

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2012 — 441 (2011 — 2234)

[C — 2012/35112]

8 JULI 2011. — Decreet houdende de organisatie van de lokale en provinciale verkiezingen en houdende wijziging van het Gemeentedecreet van 15 juli 2005, het Provinciedecreet van 9 december 2005 en het decreet van 19 december 2008 betreffende de organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* van 25 augustus 2011 werd op blz. 54542 e.v. bovenstaand decreet gepubliceerd. Er zijn enkele fouten in dit decreet opgemerkt.

- In het eerste lid van artikel 166 is een drukfout geslopen. Waar er in de aangenomen tekst sprake is van "Het gemeentelijk hoofdbureau deelt het stemcijfer van iedere lijst achtereenvolgens door 1; 1 ½;...", is bij de Nederlandstalige versie van het decreet in het *Belgisch Staatsblad* het eerste cijfer 1 weggelaten.

De correcte zin is « Het gemeentelijk hoofdbureau deelt het stemcijfer van iedere lijst achtereenvolgens door 1; 1 ½; 2; 2 ½; 3; 3 ½; 4; 4 ½ enzovoort en rangschikt de quotiënten in de volgorde van belangrijkheid, tot er voor alle lijsten samen zoveel quotiënten worden bereikt als er leden te kiezen zijn. »

- Bij de opmaak van de bijlage bij het decreet is een fout gemaakt bij de benaming van het Provinciaal kiesarrondissement Oostende-Veurne-Diksmuide en het provinciedistrict Veurne-Diksmuide. De wijziging van de benaming was aangenomen door de plenaire vergadering, maar was niet opgenomen in het Perkament.

De juiste benaming luidt dus « Provinciaal kiesarrondissement Oostende-Veurne-Diksmuide » i.p.v. « Provinciaal kiesarrondissement Oostende-Diksmuide » en « provinciedistrict Veurne-Diksmuide » i.p.v. « provinciedistrict Diksmuide ».

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2012 — 441 (2011 — 2234)

[C — 2012/35112]

8 JUILLET 2011. — Décret portant organisation des élections locales et provinciales et modifiant le Décret communal du 15 juillet 2005, le Décret provincial du 9 décembre 2005 et le décret du 19 décembre 2008 relatif à l'organisation des centres publics d'aide sociale. — Errata

Le décret précité a été publié à la page 54542 et aux pages suivantes du *Moniteur belge* du 25 août 2011. Quelques erreurs ont été constatées dans ce décret.

- Dans le premier alinéa de l'article 166, une faute d'impression a été commise. Là où le texte adopté se lit comme "Het gemeentelijk hoofdbureau deelt het stemcijfer van iedere lijst achtereenvolgens door 1; 1 ½;..." et comme "Le bureau principal communal divise successivement le chiffre électoral de chaque liste par 1; 1 ½; 2; 2 ½; 3; 3 ½; 4; 4 ½; etc., et classe les quotients dans l'ordre de leur importance jusqu'à concurrence d'un nombre total de quotients égal à celui des membres à élire", dans la version française, le premier chiffre 1 manque dans la version néerlandaise du décret dans le *Moniteur belge*.

La phrase correcte est « Het gemeentelijk hoofdbureau deelt het stemcijfer van iedere lijst achtereenvolgens door 1; 1 ½; 2; 2 ½; 3; 3 ½; 4; 4 ½ enzovoort en rangschikt de quotiënten in de volgorde van belangrijkheid, tot er voor alle lijsten samen zoveel quotiënten worden bereikt als er leden te kiezen zijn. »

- Lors de l'établissement de l'annexe au décret, une erreur a été commise dans la dénomination du « Provinciaal kiesarrondissement Oostende-Veurne-Diksmuide » et du « provinciedistrict Veurne-Diksmuide. » (Arrondissement électoral provincial d'Oostende-Veurne-Diksmuide et le district provincial de Veurne-Diksmuide) La modification de la dénomination a été adoptée en séance plénière, mais n'a pas été reprise dans le Parchemin.

La dénomination correcte est donc « Provinciaal kiesarrondissement Oostende-Veurne-Diksmuide » (Arrondissement électoral provincial d'Oostende-Veurne-Diksmuide) au lieu de « Provinciaal kiesarrondissement Oostende-Diksmuide » (Arrondissement électoral provincial d'Oostende-Diksmuide) et « provinciedistrict Veurne-Diksmuide » (district provincial de Veurne-Diksmuide) au lieu de « provinciedistrict Diksmuide » (district provincial de Diksmuide).